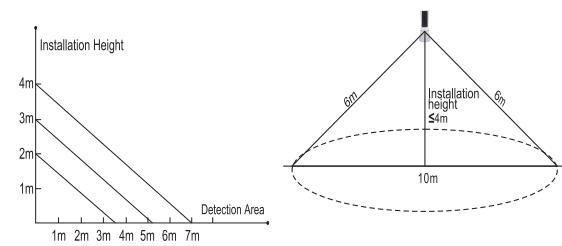
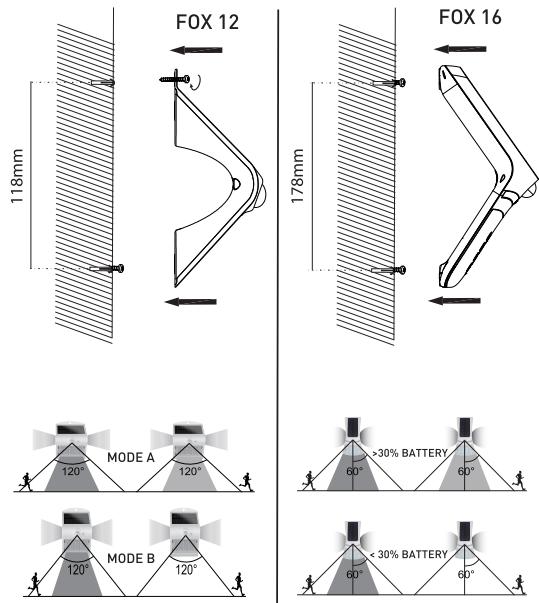
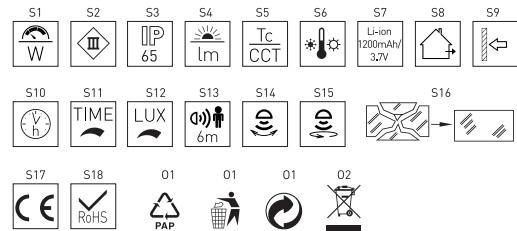




# GREENLUX®

EN CZ SK HU PL DE

FOX SOLAR PIR 12LED W NW	GXS0004
FOX SOLAR PIR 12LED B NW	GXS0005
FOX SOLAR PIR 16LED W NW	GXS0006
FOX SOLAR PIR 16LED B NW	GXS0007



## EN Battery solar LED luminaire

### CLASSIFICATION AND ASSIGNMENT

Battery solar LED luminaire, portable with built-in, user unchangeable LED module. Charging the battery with a solar panel. Product for home and similar use. Not intended for professional use. The product is intended to temporarily illuminate the area. It contains an infrared motion sensor that switches only in the dark.

### EXPLANATION OF USED SIGNS AND SYMBOLS

- S1 Nominal power output.
- S2 Third class protection against electric shock. The protection is based on a low voltage supply.
- S3 Dust-proof, water-resistant.
- S4 The amount of light emitted by the luminaire.
- S5 Colour temperature range.
- S6 Environment of operating temperature range.
- S7 Type and number of batteries for which the luminaire is intended.
- S8 For outdoor use.
- S9 Designed to be mounted on the wall.
- S10 Average lifetime (The battery warranty is provided for 0.5 years).
- S11 (TIME) lighting time (10s).
- S12 (LUX) Sensor switching depends on ambient lighting (0-30 Lux - switches only in darkness).
- S13 Detection distance.
- S14 Vertical detection range.
- S15 Horizontal detection range.
- S16 Replace cracked or damaged protective cover.
- S17 Complies with the requirements of the CE conformity assessment for safe application within the European Union.
- S18 Complies with the requirements of the RoHS (Restriction of Hazardous Substances) directive according to EU regulations.
- S19 Please consult the section ENVIRONMENTAL PROTECTION.

### SAFETY INSTRUCTIONS / ASSEMBLY / INSTALLATION

- Read the manual before using it for the first time.
- Installation and applicability assessment for the specific conditions need to be carried out by appropriately qualified personnel.
- The product may not be installed on the surface or near flammable materials or objects, combustibles, etc. It is necessary to adhere to fire protection measures.
- The product can not be used in an environment with gas, biogas, chemical fumes, chemicals and similar conditions affecting safety, product functionality and fire protection.
- The product is suitable for mounting on flammable surfaces (the surface does not ignite, e.g. concrete, plaster, metal) normally flammable (flash point is at least equal to 200 °C when no softening or deformation due to the temperature e.g. wood and wood materials, with a thickness greater than 2 mm)
- Prior to first use, it is necessary to make sure that the mechanical attachment, electrical connection and conditions of use are in order.
- Install the luminaire in a location where direct sunlight falls on the solar panel. The solar panel must not be covered or shaded.

### INSTRUCTIONS FOR OPERATION / MAINTENANCE

- Prior to initial start-up, the luminaire must be exposed to direct sunlight for several days for optimal battery charge.
- In case of bad weather, the battery may be undercharged and the lighting time may be shorter.
- The light source of this luminaire is non-replaceable; After the end of the lifetime of the luminaire, it is necessary to replace the whole luminaire.
- Do not use chemical agents to clean the lamp. If possible, clean using a dry or damp, soft cloth.
- Keep the solar panel clean for optimum battery charging.
- Do not throw away used batteries to normal waste, but hand them over to the battery collection point.
- Battery lifetime is at least 500 charging cycles and may be shorter than the luminaire warranty provided.

### LIGHTING CONTROLS - FOX SOLAR PIR 12LED

- MODE A (1st press button) - When the motion is detected, the luminaire switches to 100% luminous flux (front and bottom light work on 100% of light power). After 10 seconds, if the luminaire does not detect movement will go into dim mode (front and bottom light work on 20% of light power).
- MODE B (2st press button) When the motion is detected, the luminaire switches to 100% luminous flux (front and bottom light work on 100% of light power). After 10 seconds, if the luminaire does not detect movement will go into dim mode (light only bottom side).
- MODE OFF (3st press button) - The luminaire will be switched off.

### LIGHTING CONTROLS - FOX SOLAR PIR 16LED

- MODE ON - Activation when the button is first pressed. If the battery capacity is more than 30% at MODE ON - When the motion is detected, the luminaire switches to 100% luminous flux (front and bottom light work on 100% of light power). After 10 seconds, if the luminaire does not detect movement will go into dim mode (front and bottom light work on 20% of light power).
- MODE B (2. prvé stisknutie tlačítka) - Pri detekcií pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (predná i spodná strana svítí na 20% výkonom).
- MODE OFF (3. prvé stisknutie tlačítka) - Pri detekcií pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (svítí pouze spodná strana).
- MÓD OFF (3. prvé stisknutie tlačítka) - svietidlo bude trvale vypnuté.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION / INSTRUCTIONS FOR PRODUCT USAGE

01 Pay attention to cleanliness, environmental protection and waste management.  
02 The product designation is to be presented for the purpose of managed disposal-collection of electrical and electronic equipment. These products are not to be disposed of along with common or other waste, under penalty of a fine. These products may be harmful to the environment and human health and require further forms of processing, especially via recycling or disposal. Products with this marking must be delivered to a collection point for electrical and electronic equipment.  
Information regarding collection points for these products is provided by local authorities or vendors of this type of goods. When its lifetime is over, the equipment can also be turned over to the vendor when buying a new product, provided the quantity returned is not greater than the quantity purchased for the same type of equipment.

No changes or technical modifications are acceptable. Otherwise, all responsibilities are transferred to the person performing such changes. Failure to abide by this manual can cause fire, burning, electric shock, physical injuries and other material or immaterial damage. The supplier is not responsible in any way for the consequences of failing to abide by the recommendations provided via this manual, including improper assembly or installation, operation, insufficient maintenance and supervision during usage, or other consequences – among others the place and method of usage. We recommend that you keep this manual.

## CZ Batteriové solárne LED svietidlo

### KLASIFIKACE A URČENÍ

Bateriové LED solárne svietidlo, premiestnitelné. So zabudovaným, užívateľom nemeniteľným LED modulom. Nabijanie batérie pomocou solárneho panelu. Výrobok pre domácu a podobné použitie. Nie je určený pre profesionálne použitie. Výrobok je určený k dočasnému osvetleniu prostoru. Obsahuje infracervené pohybové čidlo, ktoré spina pouze za tmy.

### VYSVĚLENIE POUŽITÝCH ZNAKOV A SYMBOLÓV

- S1 Nominal výkon.
- S2 Tretí rád ochrany pred úrazom elektrickým prúdom. Ochrana je založená na napájení bezpečným nízkym napätiom.
- S3 Prachotesné, odolné proti tryskajúcej vode.
- S4 Množstvo svetla vyzárvaneho svietidlom.
- S5 Rozsah teplôt báry světla.
- S6 Rozsah teplôt prostredí, v némž je svietidlo provozováno.
- S7 Typ batérie.
- S8 Možnosť montáže v vonkajšku budov.
- S9 Určeno k montáži na zeď.
- S10 Prímerá životnosť (záruka na batérie je poskytovaná na 0,5 roka).
- S11 (TIME) čas svietenia po aktivácii čísla (10s).
- S12 (LUX) Spínani čísla v závislosti na osvetlení okolia (0-30 Lux - spina pouze ve tmě).
- S13 Nominálna dosah čísla v metrech.
- S14 Velikost snímaného vertikálneho ohľu čísla.
- S15 Velikost snímaného horizontálneho ohľu čísla.
- S16 Výmena popraskané alebo poškodené ochranný kryt (difuzor).
- S17 Spĺňa požiadavky posúvania shody ČE pre bezpečné použitie v Európskej úni.
- S18 Spĺňa požadavky smernice RoHS - eliminácia ekologickej škodlivých chemikálií dle predpisu Európskej únie.
- O1-O2 Vid informácie uvedené v sekcii OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / MONTÁŽ / INSTALACE

- Před prvním použitím si přečtěte návod.
- Instalace a použitelnost v konkrétních podmínkách použití musí učinit osoba s příslušnými oprávněními.
- Produkt nemůže být instalován v blízkosti hořlavých materiálů a hořlavých předmětů, hořlavin, kde hrozí výbuch atd. Je potřeba dodržovat požadavky požární ochrany.
- Výrobek nelze použít v prostředí s výskytom plynov, bioplynov, chemických výparov, chemikálií a v podobných podmínkách majícich vliv na bezpečnost, funkčnosť výrobku a protipožární ochranu.
- Přípravík je vhodný pro montáž na nehořlavou povrchy (povrch nepodporuje vznícení, např. beton, sádro, kov) nebo normálnou hořlavou (kde výplňuje roven 200 °C, kdy nedojde ke změkčení nebo deformaci) vlivem teploty např. devo a dřevěné materiály, o tloušťce větší než 2 mm).
- Před prvním použitím je potřeba si ujistit, že zda mechanické pripojení, elektrické pripojení a podmínky použití jsou v pořádku.
- Svítidlo instalujte v místě, kde bude na solární panel dopadat príamy slnečný svit. Solární panel nesmí byt prikrýty/zadelený/zastíniený.

### POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

- Před prvním spuštěním musí být svítidlo několik dní vystaveno přímému slunci pro optimální nabíjení akumulátoru.
- V případě nepřiznivého počasí může dojít k nedostatočnému nabíjení batérie a tím k kratší době svícení.
- Svetelný zdroj tohto svietidla je nevymeniteľný; po skončení životnosti tohto svietidla je nutné vymeniť celé svietidlo.
- Pri čistení svietidla nepoužívajte chemické prostriedky. Čistit nejlépe pomocí suché, nebo vlhké měkké látky.
- Pri optimální nabíjení batérie udržujte solární panel v čistotě.
- Použité batérie neodhadujte do běžného odpadu, ale odvezdejte v místě sběru baterií.
- Životnost batérie je minimálně 500 nabíjecích cyklů a může být kratší než poskytovaná záruka na svietidlo.

### OVLÁDÁNÍ SVIETIDLA - FOX SOLAR PIR 12LED

- MÓD A (1. prvé stisknutie tlačítka) - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (predná i spodná strana svítí na 20% výkonom).
- MÓD B (2. prvé stisknutie tlačítka) - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (svítí pouze spodná strana).
- MÓD OFF (3. prvé stisknutie tlačítka) - svietidlo bude trvale vypnuté.

### OVLÁDÁNÍ SVIETIDLA - FOX SOLAR PIR 16LED

- MÓD ON - aktívacie pri prvom stisknutí tlačítka - Pokud je kapacita batérie pri MÓDE ON nad 30% - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (predná i spodná strana svítí na 20% výkonom).
- MÓD B (2. prvé stisknutie tlačítka) - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (svítí len spodná strana).
- MÓD OFF (3. prvé stisknutie tlačítka) - svietidlo bude trvale vypnuté.

### OVLÁDÁNÍ SVIETIDLA - FOX SOLAR PIR 16LED

- MÓD ON - aktívacie pri prvom stisknutí tlačítka. Pokial je kapacita batérie pri MÓDE ON nad 30% - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (predná i spodná strana svítí na 20% výkonom).
- MÓD B (2. prvé stisknutie tlačítka) - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (svítí len spodná strana).
- MÓD OFF - aktívacie pri 2. stisknutí tlačítka. Svietidlo bude trvale vypnuté.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA / POKYNY PO POUŽITÍ VÝROBKU

- Obezpečte očistu a ochranu životného prostredia, dodržujte třídění odpadů.

O2 Označenie výrobku poukazuje na potrebu oddeleného zberu elektrických a elektronických zariadení.

O2 Výrobky takto označené, pod trestom pokuty nemôžu byť likvidované spolu s běžným odpadem a s jiným odpadem. Tyto produkty mohou byt škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví, vyžadují zvláštní formu spracování, najméná využitím recyklace, alebo likvidácie. Výrobky takto označené musí byt doručeny do místa zberu odpadu elektrických a elektronických zariadení. Informace o místech sběru této produktu poskytují místní úřady, aby mohly prodejci tohoto zboží. Spotřebované zariadení je možné zlikvidovat na místě zberu nového produktu v množství, které není větší než množství nové zakoupené při stejném typu zariadení.

Akékoľvek zmeny alebo technické úpravy nejsou prijatelné. V opačnom prípade preberá všetku zodpovednosť osoba provádzajúca zmeny. Nedodržovanie pokynu tohoto návodu môže zapričíniť požiar, popálenie, zranenie elektrickým prúdom, fyzické zranenie a jiné hmotné i nemotné škody. Dodávateľ nenesie žiadnu odpovědnost za následky nedodržení doporučení tohoto manuálu, včetně nesprávné montáže a instalace, provozu, nedostatočného udržívania a dohlídky pri používání výrobku a dalších důsledků, mimo jiné i místem a způsobem použití. Doporučujeme uschovat tento manuál.

## SK Batériové solárne LED svietidlo

### KLASIFIKAÇÃO A URČENIE

Batériové solárne LED svietidlo, premiestnitelné. So zabudovaným, užívateľom nemeniteľným LED modulom. Nabijanie batérie pomocou solárneho panelu. Výrobok pre domácu a podobné použitie. Nie je určený pre profesionálne použitie. Výrobok je určený k dočasnému osvetleniu prostoru. Obsahuje infracervené pohybové čidlo, ktoré spina pouze za tmy.

### VYSVETLENIE POUŽITÝCH ZNAKOV A SYMBOLOV

- S1 Nominal výkon.
- S2 Tretia trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom. Ochrana je založená na napájení bezpečným nízkym napätiom.
- S3 Prachotesné, odolné proti tryskajúcej vode.
- S4 Množstvo svetla vyzárvaneho svietidlom.
- S5 Rozsah teplôt báry světla.
- S6 Rozsah teplôt prostredí, v némž je svietidlo provozováno.
- S7 Typ batérie.
- S8 Možnosť montáže v vonkajšku budov.
- S9 Určenie k montáži na stenu.
- S10 Priemerná životnosť (záruka na batérie je poskytovaná na 0,5 roka).
- S11 (TIME) čas svietenia po aktivácii čísla (10s).
- S12 (LUX) Spínanie čísla v závislosti na osvetlení okolia (0-30 Lux - spina iba v tme).
- S13 Nominálna dosah čísla v metrech.
- S14 Velikost snímaného vertikálneho ohľu čísla.
- S15 Velikost snímaného horizontálneho ohľu čísla.
- S16 Rozsah teplôt prostredia, v ktorom je svietidlo prevádzkovane.
- S7 Typ batérie.
- S8 Možnosť montáže v vonkajšku budov.
- S9 Určenie k montáži na stenu.
- S10 Priemerná životnosť (záruka na batérie je poskytovaná na 0,5 roka).
- S11 (TIME) čas svietenia po aktivácii čísla (10s).
- S12 (LUX) Spínanie čísla v závislosti na osvetlení okolia (0-30 Lux - spina iba v tme).
- S13 Nominálna dosah čísla v metrech.
- S14 Velikost snímaného vertikálneho ohľu čísla.
- S15 Velikost snímaného horizontálneho ohľu čísla.
- S16 Výmena popraskané alebo poškodené ochranný kryt (difuzor).
- S17 Spĺňa požiadavky posúvania shody ČE pre bezpečné použitie v Európskej úni.
- S18 Spĺňa požadavky smernice RoHS - eliminácia ekologickej škodlivých chemikálií podľa predpisov Európskej únie.
- O1-O2 Vid informácie uvedené v sekcii OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / MONTÁŽ / INŠTALÁCIA

- Pred prvým použitím si prečtěte návod.
- Instalácia a posúvanie použitelnosti v konkrétnych podmienkach použitia musí učinit osoba s příslušnými oprávněními.
- Produkt nemůže být instalován v blízkosti hořlavých materiálů a hořlavých předmětů, hořlavin, kde hrozí výbuch atd. Je potřeba dodržovat požadavky požární ochrany.
- Výrobek nelze použít v prostředí s výskytom plynov, bioplynov, chemických výparov, chemikálií a v podobných podmínkách majících vliv na bezpečnost, funkčnosť výrobku a protipožární ochranu.
- Přípravík je vhodný pro montáž na nehořlavou povrchy (povrch nepodporuje vznícení, např. beton, sádro, kov) nebo normálnou hořlavou (kde výplňuje roven 200 °C, kdy nedojde ke změkčení nebo deformaci) vlivem teploty např. devo a dřevěné materiály, o tloušťce větší než 2 mm).
- Před prvním použitím je potřeba si ujistit, že zda mechanické pripojení, elektrické pripojení a podmínky použití jsou v pořádku.
- Svítidlo instalujte v místě, kde bude na solární panel dopadat príamy slnečný svit. Solární panel nesmí byt prikrýty/zadelený/zastíniený.

### POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

- Pred prvým spuštěním musí být svítidlo niekoľko dní vystaveno priamoľetnému slnku pre optimálne nabíjanie akumulátora.
- Pri nepríznaivom počasí môže dojít k nedostatočnému nabíjeniu batérie a tým k kratšej dobe svícenia.
- Svetelný zdroj tohto svietidla je nevymeniteľný; po skončení životnosti tohto svietidla je nutné vymeniť celé svietidlo.
- Pri čistení svietidla nepoužívajte chemické prostriedky. Čistit nejlépe pomocí suché, alebo vlhké měkké látky.
- Pri optimální nabíjení batérie udržujte solární panel v čistotě.
- Použité batérie neodhadujte do běžného odpadu, ale odvezdejte v místě zberu baterií.
- Životnosť batérie je minimálne 500 nabíjecích cyklů a môže byt kratšia než poskytovaná záruka na svietidlo.

### OVLÁDÁNÍ SVIETIDLA - FOX SOLAR PIR 12LED

- MÓD A (1. prvé stisknutie tlačítka) - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (predná i spodná strana svítí na 20% výkonom).
- MÓD B (2. prvé stisknutie tlačítka) - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (svítí len spodná strana).
- MÓD OFF (3. prvé stisknutie tlačítka) - svietidlo bude trvale vypnuté.

### OVLÁDÁNÍ SVIETIDLA - FOX SOLAR PIR 16LED

- MÓD ON - aktívacie pri prvom stisknutí tlačítka. Pokial je kapacita batérie pri MÓDE ON nad 30% - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (predná i spodná strana svítí na 20% výkonom).
- MÓD B (2. prvé stisknutie tlačítka) - Při detekci pohybu prejde svietidlo na 100% svetelného toku (predná i spodná strana svítí na 100% výkonom). Po uplynutí 10s, pokud svietidlo nedetectuje pohyb, prejde do zemetlmejho režimu (svítí len spodná strana).
- MÓD OFF - aktívacie pri 2. stisknutí tlačítka. Svietidlo bude trvale vypnuté.

Akékoľvek zmeny alebo technické úpravy nejsou prijatelné. V opačnom prípade preberá všetku zodpovednosť osoba provádzajúca zmeny. Nedodržovanie pokynu tohoto návodu môže zapričíniť požiar, popálenie, zranenie elektrickým prúdom, fyzické zranenie a jiné hmotné i nemotné škody. Dodávateľ nenesie žiadnu odpovědnost za následky nedodržení doporučení tohoto manuálu, včetně nesprávné montáže a instalace, provozu, nedostatočného udržívania a dohlídky pri používání výrobku a dalších důsledků, mimo jiné i místem a spôsobom použitia. Doporučujeme uschovat tento manuál.

## HU LED napelemes lámpatest

### BESORLÁS ÉS MEGHATÁROZÁS

LED napelemes lámpatest, hordozható. Beépített a felhasználó számára nem cserélhető Led modul. Töltés napelem segítségével. Otthoni és hasonló felhasználásra, nem professzionális felhasználatra. A termék úgy van kialakítva, hogy átmérőtlenül világítja meg az adott területet. Ifravörös mozgásérkölőt tartalmaz, amely csak a sötétben kapcsol be.

### AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- 51 Névleges teljesítmény.
- 52 Zárt eljárat védelmi harmadik osztály, a védelem alapja a biztonságos kiesésbiztonság tápegeység.
- 53 Porraló és vízálló.
- 54 A lampa kibocsátott fény mennyisége.
- 55 Színhőmérséklet tartomány.
- 56 Környezeti hőmérsékleti tartomány, melyen a lámpa működik.
- 57 Akkumulátor típusa.
- 58 Kultéri használatra.
- 59 Falra szerelhető.
- 510 Átlagos élettartam (05 év garancia az akkumulátorra).
- 511 (TIME) Világítási ideje, amikor az érzékelő be van kapcsolva (10s).
- 512 (LUX) Az érzékelő kapcsolása a környezeti világítás tól függ (0-30 Lux - csak sötétben kapcsol).
- 513 Érzékelő érzékelési tartománya métere.
- 514 Vertikális érzékelési szög nagysága.
- 515 Horizontális érzékelési szög nagysága.
- 516 A megfelelő, sérült védőburával nem használható.
- 517 Megfelel a CE megfelelősség értékelés követelményeknek, biztonságos használathatóságnak az Európai Unióban.
- 518 Megfelel a RoHS követelményeinek - az Európai Unió előírásain szerint.
- 01-02 További információ a KÖRNYEZETVEDELEM szakaszban.

### ÖVINTÉZKEDÉSEK/ SZERELÉS/ TÉPÉTIS

1. Az első használattól először olvassa el a kezelési utasítást.
2. Telepítését a konkrét felhasználási körönkívül közzétartott termékkel megegyezően a megfelelő engedélyekkel rendelkező szakávattal személy vezérelheti.
3. A termék nem használható olyan környezetben, ahol biogáz, kémiai füst, vegyi anyagok és más hasonló illatforrás befolyásolja a biztonságát, a termék funkcionálisitását és a tüzelőanyagot.
4. A termék nem használható olyan környezetben, ahol biogáz, kémiai füst, vegyi anyagok és más hasonló illatforrás befolyásolja a biztonságát, a termék funkcionálisitását és a tüzelőanyagot.
5. A termék alkalmass a nem gyűjtelyük felületekre való telepítésre (nem gyűjtelyük felületek, pl. beton, gipsz, fa) vagy normál gyűjtelyük felületekre (hablánspont 100°C, ami nem lágyul, vagy deformálódik ezen a hőmérsékleten, pl. fa és faanyagok, melyek 2 mm vastagabbnak).
6. Az első használattól először kell győződni a telepítés helyességeiről, valamint az elektromos csatlakozás és a használálati körülmények helyességeiről.
7. A lámpát olyan helyre helyezze, ahol közvetlen napfénynek van kitéve. A napelemet nem szabad lefedni/befedni/ármányolni.

### HASZNÁLATI JAVASLATOK/KARBANTARTÁS

1. Az első használattól előtt a lámpát pár napig közvetlen napfénynek kell kitenni az akkumulátor optimalitás érdekében.
2. Rossz idő esetén az akkumulátor lemerülhet és a világítási idő megrövidülhet.
3. A terméken a fényforrás nem cserélhető, esetleges meghibásodás esetén az egész lámpát cserélni kell.
4. A lámpátest tisztítására ne használjon vegyi anyagokat. Száraz vagy nedves puha ruhával tisztitsa.
5. Az optimalis töltés érdekében tartsa tiszta a napelmet.
6. A használt akkumulátor ne dobja ki a szokásos hulladékba, hanem vigye el azokat akkumulátorgyűjtő pontokba.
7. Az akkumulátor élettartama legalább 500 töltési ciklus, és rövidebb lehet a lámpatest birtokosított garanciánál.

### A LÁMPA VEZÉRLÉSE- FOX SOLAR PIR 12LED

1. ÜZEMMÓD: A (gomb megnyomása egyszer) - A mozgás észleléskor a lámpa 100% fényárammal üzemel (az alsó és a felső része is 100%-os teljesítménnyel világít). 10s mulva, ha a lámpa nem érzékeli a mozgást tömpített üzemmódra kerül (az alsó és a felső rész is 20%-os teljesítménnyel világít).
2. ÜZEMMÓD: B (gomb megnyomása kétszer) - A mozgás észleléskor a lámpa 100% fényárammal üzemel (az alsó és a felső része is 100%-os teljesítménnyel világít). 10s mulva, ha a lámpa nem érzékeli a mozgást tömpített üzemmódra kerül (az alsó rész világít)
3. ÜZEMMÓD OFF (gomb megnyomása háromszor) - A lámpa ki van kapcsolva

### A LÁMPA ÉSZLELÉSE - FOX SOLAR PIR 16LED

1. ÜZEMMÓD: ON - AKTIVÁLÁS A GOMB ELSŐ MEGNYOMÁSAKOR Amennyiben az akkumulátor kapacitása 30% volt az ÜZEMMÓDBAN - A mozgás észleléskor a lámpa 100% fényárammal üzemel (az alsó és a felső része is 100%-os teljesítménnyel világít). 10s mulva, ha a lámpa nem érzékeli a mozgást tömpített üzemmódra kerül (az alsó és a felső rész is 20%-os teljesítménnyel világít). Amennyiben az akkumulátor kapacitása 30% ALATT van ON ÜZEMMÓDBAN - A mozgás észleléskor a lámpa 100% fényárammal üzemel (az alsó és a felső része is 100%-os teljesítménnyel világít). 10s mulva, ha a lámpa nem érzékeli a mozgást tömpítött üzemmódban kerül (az alsó rész világít)
2. ÜZEMMÓD OFF - aktíválás a gomb kétsebességi megnyomásával. A lámpa ki van kapcsolva.

### KÖRNYEZETVEDELEM/ UTASÍTÁSOK A LÁMPA HASZNÁLÁTA UTÁN

- 01 Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre, tartsa be a hulladék összehozatal szabályait.
- 02 A terméket megsemmisítése az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezések szelktív gyűjtésének a szükségeset igényli. Az így megfelelő termékek a bártág kiszabásának a terhe alatt dobhatók ki a szokásos szemetterelőkön. Ilyen termékek kárásnak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feloldogozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástartalmi különbségekkel járnak igények. Az így megfelelő terméket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. A gyűjtőhelyeket vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatja. Az elhasználódott termékét az eladójához is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú termék ugyanilyen mennyiségen történő vásárlása esetén.

- Bármilyen változás vagy technikai kiegészítés nem elfogadható. Ellenkező esetben az a személy vonható felelősségre a változásokat eszközíti. A használati utasításban leírt útmutatók figyelmen kívül hagyása tüzet, égesi sérelmeket, áramütést, egyéb fizikai sérelmeket, valamint egyéb tárgyi eszközökben károhoz és immateriális veszteségekhez. A beszülött a termékkel való felhasználásban az esetleges kárókat, melyek a használati utasítában leírtak figyelmen kívül hagyása okozott, beleértve az összeszerekét, telepítést, üzemeltetést, karbantartást a nem megfelelő felügyeletet és egyéb következményeket, beleértve a helyet és az alkalmazás módját. Javasoljuk a jelen használati útmutató megtörését.

## PL Obrawa oświetleniowa LED z fotoogniwem słonecznym

### KLASYFIKACJA I PRZEZNACZENIE

Obrawa oświetleniowa LED wyposażona w zintegrowany niewymienny moduł LED, fotoogniwo słoneczne i wewnętrzny akumulator. Wyrob przeznaczony do oświetlenia pomocniczego, dekoracyjnego, wyposażony w czujnik ruchu i zmierzchu. Produkt przeznaczony do użytku domowego i profesjonalnego, wyposażony w czujnik ruchu i zmierzchu. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań użytkowych i profesjonalnych.

### WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI I OZNACZEŃ

- S1 Moc nominalna / znamionowa.
- S2 Klasa III - Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
- S3 Poziom zabezpieczenia przed wilkaniem wody, wilgotn. pyłu, kurzu itp.
- S4 Hossz światła emitowanego przez oświetleniową.
- S5 Temperatura barwnika.
- S6 Wymiary temperatury otoczenia, w którym można użytkować wyrob.
- S7 Typ baterii - wiedza o typie akumulatora.
- S8 Miejsce instalacji na zewnątrz obiektywu.
- S9 Przeznaczony do montażu na ścianie.
- S10 Znamionowa trwałość. Gwarancja na akumulator jest ograniczona do 6-miesięcy.
- S11 (TIME) Czasu świecenia po aktywacji czujnika (10s).
- S12 (LUX) Regulacja poziomu założenia światła w zależności od ilości światła w otoczeniu (np. 0-30 Lux - działa tylko w ciemności).
- S13 Nominalny zasięg wykrywania ruchu.
- S14 Kąt detekcji: wertykalny
- S15 Kąt detekcji: poziomy
- S16 Wymienić uszkodzony klosz / szaby ochronną.
- S17 Spełnia wymaganie oznaczenia zgodności z oznaczeniem wyrobów symboliem CE dot. bezpiecznego użytkowania w Unii Europejskiej.
- S18 Spełnia wymaganie dyrektywy RoHS - wyeliminowano szkodliwe dla środowiska substancje tj. chlorki węglanowe i Unii Europejskiej.
- S19 Oświadczenie producenta podane w sekcji OCHRONA ŚRODOWISKA.

### ZALECENIA BEZPIECZENSTWA I MONTAŻ / INSTALACJA

1. Przeczytać instrukcję przed pierwszym użyciem.
2. Ocene możliwość stosowania w określonych warunkach użytkowania oraz montaż musi wykonać specjalista z odpowiednimi uprawnieniami.
3. Wyrobu nie można instalować w sąsiedztwie materiałów i przedmiotów łatwo zapalnych, fatwopalnych i innych np. w strefach zagrożonych pożarem lub wybuchem.
4. Wyrobu nie można instalować w środowisku i otoczeniu, w którym może dochodzić do uwolniania gazów, biogazów, oparów chemicznych, w pobliże chemikaliów, i w innych tego typu warunkach mogących negatywnie wpływać na wyrob, oraz m.in. na ochronę przeciwpożarową.
5. Wyrob nadaje się do instalacji / montażu na powierzchni nepałej (powierzchnia nie podrzymująca pożaru), twardy, gips, metal / normalne panele / (temp. zapłonu równej co najmniej 200°C, kolor nie żółty) i niezależnie od warunków atmosferycznych (w tym temperatura np. drewno i materiały drewnopodobne o grubości wiejszej niż 2mm).
6. Należy zwrócić uwagę, aby obrawa oświetleniowa była zainstalowana w miejscu, gdzie na panel słoneczny będzie padało możliwie jak najwięcej światła słonecznego. Panel słoneczny - fotoogniwo, nie może być zakryty, przyległy do innych powierzchni w zasadzie nie do zainstalowania. W celu zapewnienia możliwości wystarczającego ładowania akumulatora zaleca się, aby panel słoneczny był eksponowany na światło słoneczne minimum 6-godzinny dzień.
7. Po wykonanych czynnościach należy upewnić się co do prawidłowego mocowania mechanicznego, warunków użytkowania, podłączenia elektrycznego.

### ZALECENIA EKSPLOATACYJNE I KONSERWACJA

1. Przed pierwszym użyciem oznaczenie powinno być na kilka dni wystawiona na działanie maksymalnej ilości światła słonecznego w celu maksymalnego naładowania akumulatora.
2. W przypadku nieprawidłowej instalacji (np. niezwykły kąt) należy dokonać ekspozycji obrawy na światło słoneczne nastąpujące nałożenie akumulatora i krótkie działanie.
3. Źródło światła na obrawie oświetleniowej nie jest wymienna w momencie zużycia źródła światła należy zatrzymać całą obrawę oświetleniową.
4. Do czyszczenia zaleca się stosowanie suchej lub wilgotnej (zmoczonej wodą)miękkiej szmatki.
5. Dla zapewnienia optymalnego ładowania akumulatora należy panel słoneczny utrzymywać w czystości.
6. Nie wyrzucaj baterii ze zwykłymi odpadami. Baterie oddaj do punktu zbiórki zużytych baterii.
7. Trwałość eksploatacyjna baterii wynosi minimum 500 cyklu ładowania, co może być niższe niż deklarowana trwałość / gwarancja na obrawę oświetleniową.

### TRYBY PRACY I STEROWANIE - FOX SOLAR PIR 12LED

1. TRYB A (jednorazowe/ pierwsze naciśnięcie przycisku) - oprawa aktywuje tryb wykrywania zmierzchu i ruchu. Po zmierzchu, w chwili wykrycia ruchu, oprawa aktywuje tryb 100% świecenia. Zarówno główna i dolna część oświetlenia będą emitowały światło 100% wydajności. Po upływie 10s, jeśli oznaczenie nie wykryje ruchu, automatycznie przełączy się do trybu przyjemności - będzie świecić obniżona wydajność tylko dolna część.
2. TRYB B ( kolejne/druge naciśnięcie przycisku) - aktywacja i świecenie analogiczne, jak tryb A. Po upływie 10s, jeśli oprawa nie wykryje ruchu, automatycznie przełączy się w tryb przyjemności - będzie świecić obniżona wydajność tylko dolna część.
3. TRYB OFF ( kolejne/trzecie naciśnięcie przycisku) - oprawa wyłącza - nie wykrywa zmierzchu, ruchu i nie załącza światła

### TRYBY PRACY I STEROWANIE - FOX SOLAR PIR 16LED

1. TRYB ON (jednorazowe/ pierwsze naciśnięcie przycisku) - oprawa aktywuje trybie wykrywania zmierzchu i ruchu. Jeżeli poziom przyjemności nadąża za akumulatorem przejdzie 30%, po zmierzchu, w chwili wykrycia ruchu oprawa aktywuje tryb 100% świecenia. Zarówno główna i dolna część świecąca będzie emitowała światło 100% wydajności. Po upływie 10s, jeśli oprawa nie wykryje ruchu, automatycznie przełączy się do trybu przyjemności - będzie świecić obniżona wydajność tylko dolna część.
2. TRYB B ( kolejne/druge naciśnięcie przycisku) - aktywacja i świecenie analogiczne, jak tryb A. Po upływie 10s, jeśli oprawa nie wykryje ruchu, automatycznie przełączy się w tryb przyjemności - będzie świecić obniżona wydajność tylko dolna część.
3. TRYB OFF ( kolejne/trzecie naciśnięcie przycisku) - oprawa wyłącza - nie wykrywa zmierzchu, ruchu i nie załącza światła

### ÖCHRONA ŚRODOWISKA I SPOSÓB POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM WYRÓBEM

- 01 Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych.
- 02 Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronickiego. Wyroby tak oznakowane, pod kąt grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być skodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wytwarzając przy produkcji i recyklingu szkodliwe dla środowiska substancje.
- Wyroby tak oznakowane powinny być do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronickiego. Informacje na temat punktów zbiórki/odbiórki uzupełniają lokale sklepy sprzedawcy tego rodzaju sprzętu, zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w lokalu nie większe niż nowy kupowany sprzęt tego samego produktoproduktu.

- Jedynego jakkolwiek zmiany w funkcji technicznych w wyrobie nie jest dopuszczalne i niesie za sobą ryzyko przeniesienia pełnej odpowiedzialności na dokonującego zmiany. Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może być przyczyną powstania pożaru, wybuchu, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych, negatywnego oddziaływania na środowisko oraz możliwości zaistnienia innych szkodliwych i niebezpiecznych skutków. Firma producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z m. s. stosowania zaleceń niniejszej instrukcji, w tym nieprawidłowego montażu i instalacji, eksploatacji, warunków użytkowania, braku konserwacji i nadzoru nad użytkowaniem wyrobem oraz konsekwencji wynikających m.in. ze specyfiki miejscowości i sposobu użytkowania. Zaleca się zachować niniejszą instrukcję.

## DE Batterie Solar LED Leuchte

### EINSTUFUNG UND BESTIMMUNG

Batterie Solar LED Leuchte, tragbar mit eingebautem, vom Benutzer nicht veränderbarem LED-Modul. Laden des Akkus mit einem Solarpanel. Produkt für den Heimgebrauch und ähnliche Zwecke. Nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt. Das Produkt dient zur vorübergehenden Beleuchtung des Bereichs. Es enthält einen Infrarot-Bewegungssensor, der nur bei Dunkelheit schaltet.

### ERLÄUTERUNG DER ZEICHEN UND SYMBOLE

- S1 Nemelést.
- S2 Dritte Stromfall-Schutzklasse. Der Schutz basiert auf sicheren Niederspannungssstrom.
- S3 Staubfest, beständig gegen Wasserstraßen.
- S4 Die Menge an Licht, das von der Leuchte ausgesendet.
- S5 Farbtemperaturbereich.
- S6 Umgebungstemperaturbereich, in dem die Lampe betrieben wird.
- S7 Typ und Anzahl der Batterien, die für die Leuchte vorgesehen ist.
- S8 Produkt für den Außenbereich.
- S9 Entwarn, an der Wand montiert zu werden.
- S10 Durchschnittliche Nutzungsdauer (Die Batteriegarantie beträgt 0,5 Jahre).
- S11 (TIME) Zeit, nachdem Sensorschalt zu beleuchten (10s).
- S12 (LUX) Die Einschaltung des Sensors hängt von der Umgebungsbeleuchtung ab (0-30 Lux - schaltet nur bei Dunkelheit).
- S13 Maximale Sensorschreite in Metern.
- S14 Große vertikale Winkel sensor.
- S15 Große horizontale Winkel sensor.
- S16 Es ist keinwendig, den gerissenen oder beschädigten Diffusor zu ersetzen.
- S17 Die Anforderungen der CE-Konformitätsbeurteilung für die gefahrlose Verwendung innerhalb der Europäischen Union.
- S18 Erfüllt die Anforderungen der RoHS-Richtlinie - Eliminierung von umweltschädlichen Chemikalien gemäß EU-Vorschriften.
- 01-02 Patente Informationen podane w sekcji OCHRONA ŚRODOWISKA.

### SICHERHEITSRECHTLINIE/ MONTAGE / INSTALLATION

1. Lesen Sie das Handbuch, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.
2. Die Montage und die Befestigung der Einheit unterliegen den Sicherheitsbestimmungen unter entsprechenden Bedingungen.
3. Das Produkt darf nicht wieder an der Oberfläche noch in der Nähe von brennbaren Stoffen und brennbaren Gegenständen, Brennstoffen usw. installiert werden. Die Brandschutzauforderungen sind zu beachten."
4. Das Produkt ist nicht ausreichend beständig gegenüber Umwelt- und chemischen Mittel. Öl und andere Erdprodukte, die auf der Oberfläche oder in der Nähe von brennbaren Stoffen und brennbaren Gegenständen, Brennstoffen usw. installiert werden, darf die Leuchte nicht installieren, so geeignete Bedingungen gründlich von der Person ausgewertet werden.
5. Das Betriebsmittel eignet sich für die Installation/Montage auf nicht brennbaren Oberflächen (Brennstoff unter 200°C), die bei dieser Temperatur weder weich noch verformt werden.
6. Bei dem ersten Gebrauch ist es notwendig, um sicherzustellen, dass die mechanische Montage, elektrische Anschluss und Einsatzbedingungen richtig sind.
7. Stellen Sie die Leuchte an einem Ort auf, an dem direkt Sonnenlicht auf das Solarpanel fällt. Das Solarpanel darf nicht abgedeckt oder beschattet werden.

### BETRIEBSINFORMATIONEN / INSTANDHALTUNG

1. Vor der ersten Betriebsnahme muss die Leuchte für eine optimale Batterieladung mehrere Tage direkt Sonneninstrahlung ausgesetzt werden.
2. Bei schlechtem Wetter ist der Akku möglicherweise zu schwach und die Leuchtdauer kann kürzer sein.
3. Lichtquelle Ausstattung es ist nicht invertible. Das Ende der Lebensdauer der Lampen ist notwendig, das gesamte Licht zu ersetzen.
4. Keine chemischen Mittel bei der Reinigung der Leuchte verwenden. Am besten mit einem trockenen oder naschen, weichen Tuch reinigen.
5. Halten Sie das Solarpanel für eine optimale Batterieladung sauber.
6. Entfernen Sie verbrauchte Batterien nicht im Hausmüll, sondern geben Sie sie an der Batteriesammelstelle ab.
7. Die Batterielebensdauer beträgt mindestens 500 Ladezyklen und kann unter Umständen unter der Garantie für die Leuchte liegen.

### BELEUCHTUNGSKONTROLLEN - FOX SOLAR PIR 12LED

1. TRYB ON (jednorazowe/ pierwsze naciśnięcie przycisku) - Oznaczenie regedrap opakowaniami.
2. MODUS AN - Aktivierung beim ersten Drücken. Wenn die Akkukapazität im MODUS AN mehr als 30% beträgt - Wenn die Bewegung erkannt wird, schaltet die Leuchte auf 100% Lichtstrom um (Front- und Bodenlicht arbeiten mit 100% Lichtleistung). Wenn die Leuchte nach 10 Sekunden keine Bewegung erkennt, geht sie in den Dimmodus über (das vordere und das untere Licht arbeiten mit 20% der Lichtleistung).
2. MODUS A (2. Druckknopf) Wenn die Bewegung erkannt wird, schaltet die Leuchte auf 100% Lichtstrom um (Front- und Bodenlicht arbeiten mit 100% Lichtleistung). Wenn die Leuchte nach 10 Sekunden keine Bewegung erkennt, geht sie in den Dimmodus versetzt (Licht nur Unterseite).
3. MODUS OFF (3. Druckknopf) - Die Leuchte wird ausgeschaltet.

### BELEUCHTUNGSKONTROLLEN - FOX SOLAR PIR 16LED

1. TRYB ON (jednorazowe/ pierwsze naciśnięcie przycisku) - Oznaczenie regedrap opakowaniami.
2. MODUS AN - Aktivierung beim ersten Drücken. Wenn die Akkukapazität im MODUS AN mehr als 30% beträgt - Wenn die Bewegung erkannt wird, schaltet die Leuchte auf 100% Lichtstrom um (Front- und Bodenlicht arbeiten mit 100% Lichtleistung). Wenn die Leuchte nach 10 Sekunden keine Bewegung erkennt, geht sie in den Dimmodus über (das vordere und das untere Licht arbeiten mit 20% der Lichtleistung).
2. MODUS A (2. Druckknopf) Wenn die Bewegung erkannt wird, schaltet die Leuchte auf 100% Lichtstrom um (Front- und Bodenlicht arbeiten mit 100% Lichtleistung). Wenn die Leuchte nach 10 Sekunden keine Bewegung erkennt, geht sie in den Dimmodus über (Licht nur Unterseite).
2. MODUS OFF (2. Druckknopf) - Die Leuchte wird ausgeschaltet.

### Umweltschutz / Hinweise zur Produktnutzung

- 01 Auf Sauberkeit und Umweltschutz achten. Abfalltrennungsvorschriften einhalten.
- 02 Die Produktbezeichnung weist auf die getrennte Rücknahme von elektrischen und elektronischen Einrichtungen hin. Derart gekennzeichnete Produkte dürfen unter Gefahrstrafe nicht mit Hausmüll und sonstigen Abfällen entsorgt werden. Diese Produkte können umweltschädigend und gesundheitsschädigend sein, sie sind getrennt zu behandeln, insbesondere durch Wiederverwertung oder Entsorgung.
- Derart gekennzeichnete Produkte sind in einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Geräte zu entsorgen. Informationen zu Recyclinghöfen für diese Produkte sind bei den lokalen Behörden oder beim Verkäufer dieser Produkte erhältlich. Gebrauchte Einrichtungen können auch beim Verkäufer beim Kauf eines neuen Produktes in der Menge abgegeben werden, welche der neu gekaufte Menge des selben Produkttyps entspricht.

- Jedliche Änderungen oder technische Anpassungen sind unzulässig. Sonst übernimmt die Person, welche die Änderungen vornimmt, die Haftung. Die Missachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Verbrennungen, Stromunfällen, Körperverletzungen und sonstigen Sachschäden sowie immateriellen Schäden führen. Der Lieferant trägt keine Verantwortung für die Folgen einer Missachtung der Empfehlungen in diesem Handbuch, einschl. Falschmontage und Falschinstallation, unsachgemäßen Betrieb, ungenügenden Instandhaltung und Aufsicht bei der Produktnutzung, und für weitere Konsequenzen, unter anderem auch für die aus dem Ort und der Art und Weise der Verwendung folgenden Konsequenzen. Wird empfohlen, dieses Handbuch aufzubewahren.

### CZ GREENLUX, s. r. o.,

Na Zbytkách 41, Staré Město, 739 01 pošta Baška, www.greenlux.cz

### SK Distributor: GREENLUX, s. r. o.,

Bratislavská 51, Trenčín 911 05, www.greenlux.sk

### PL Dystrybutor: GREENLUX Sp. z o.o.,

Ulica Mieszka I 66, 66-400 Górowo Wielkopolski, www.greenlux.pl

### HU Forgalmazza: GREENLUX Kft.,

Határ út 12, 2724 Újlengyel, www.greenlux.hu